

DRAŽOBNÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.

Gunduličova 3, 811 05 Bratislava, IČO: 35 849 703
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka: 3070/B
tel. č. 02/5949 0111, fax. č. 02/5949 0135
zaujem@drazobnaspolocnost.sk

OZNÁMENIE O DRAŽBE

Zn. 541/2015

Dražobná spoločnosť, a.s. ako dražobník oprávnený k výkonu dobrovoľných dražieb v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách a o doplnení zákona č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dobrovoľných dražbách“) zverejňuje na základe návrhu záložného veriteľa, v zmysle ustanovenia § 17 zákona o dobrovoľných dražbách nasledovné Oznámenie o dražbe:

A.

Označenie dražobníka:	Dražobná spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Gunduličova 3, 811 05 Bratislava
IČO:	35 849 703
Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd: Sa, Vl. č.: 3070/B.

Označenie navrhovateľov:	UniCredit Bank Austria AG
Adresa:	Schottengasse 6-8, 1010 Viedeň, Rakúska republika
Zapísaný:	V obchodnom registri Obchodného súdu Viedeň pod registračným číslom FN 150714p

B.

Miesto konania dražby:	Hotel ARCADE***, Námestie SNP 5, 974 01 Banská Bystrica, miestnosť: "Veľký salónik"
Dátum konania dražby:	20.07.2015
Čas konania dražby:	12:00 hod.
Dražba:	Prvé kolo dražby

DRAŽOBNÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.

<p>C.</p> <p>Predmet dražby:</p>	<p>Predmetom dražby sú nehnuteľnosti evidované Okresným úradom Banská Bystrica – Katastrálny odbor, na liste vlastníctva č. 7246 a 6914, k.ú. Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica ako:</p> <p><i>List vlastníctva č. 7246</i></p> <p>Pozemky- parcely registra „C“: parcela č. 3453/19, výmera: 2258 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/20, výmera: 2244 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/21, výmera: 1132 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/25, výmera: 21 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/45, výmera: 2745 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/72, výmera: 35 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/77, výmera: 4158 m², druh pozemku: trvalé trávne porasty parcela č. 3456/99, výmera: 740 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría</p> <p><i>List vlastníctva č. 6914</i></p> <p>Pozemky- parcely registra „C“: parcela č. 3453/2, výmera: 10630 m², druh pozemku: orná pôda parcela č. 3453/3, výmera: 1065 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría parcela č. 3453/17, výmera: 1654 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/18, výmera: 759 m², druh pozemku: trvalé trávne porasty parcela č. 3453/24, výmera: 14 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/31, výmera: 39 m², druh pozemku: záhrady parcela č. 3453/68, výmera: 9692 m², druh pozemku: trvalé trávne porasty parcela č. 3456/92, výmera: 235 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría</p> <p>Stavby: stavba súpisné č. 4292, na parcele č. 3453/3, druh stavby: Iná budova, popis stavby: Sklady, Dielne</p> <p>Príslušenstvo, ktoré sa nezapíše alebo nie je zapísané na liste vlastníctva ako napríklad : prístrešok parc. č. 3453/3, spevnené plochy parc. č. 3453/3 a pod.</p> <p>Predmet dražby sa draží tak ako stojí a leží. Predmet dražby sa draží v podiele 1/1.</p>
--	---

<p>D.</p> <p>Opis predmetu dražby.</p>	<p>Budova pomocných prevádzok č.súp.4292,ul.Švermova,Banská Bystrica</p> <p>Nehnuteľnosť - budova pomocných prevádzok sa nachádza v obci Banská Bystrica na parc. č.3453/3, k.ú. Banská Bystrica . Prístup k nehnuteľnosti je z miestnej spevnenej komunikácie parc.č.5556/1,ul.Švermova--LV k danej nehnuteľnosti nezaložený. Pozemok je rovinný s možnosťou napojenia na ver. vodovod, ver. Kanalizáciu, rozvody zem. plynu, rozvody NN a telekomunikácií.</p> <p>Jedná sa o samostatne stojacu jednopodlažnú budovu v pôvodnej zástavbe areálu ZARESU. Orientácia miestnosti k svetovým stranám je daná osadením budovy a jej dispozíciou.</p> <p>Dispozičné riešenie: 1.nadzemné podlažie pozostáva z chodby, štyroch kancelárií, ôsmich skladov, práčovne, chladiarne, WC, dvoch zámočnických dielni, trafostanice TS 102</p> <p>Technické riešenie: Základy - betónové pásové s vodorovnou izoláciou proti zemnej vlhkosti.</p> <p>Zvislé nosné konštrukcie - obvodové zvislé nosné konštrukcie tvorí tehlové murivo hr.370mm.</p> <p>Vodorovné nosné konštrukcie - stropné železobetónové panely hr.200mm s rovným omietaným podhľadom.</p> <p>Strecha - strešná konštrukcia spádová a izolačná vrstva, strešná krytina živičná krytina, klampiarske konštrukcie sú z pozinkovaného plechu - úplné strechy, žľaby a zvody.</p> <p>Úpravy vonkajších povrchov - fasáda budovy je na celej ploche stien brizolitová.</p> <p>Vnútorne úpravy povrchov - omietky sú vápenné hladké.</p> <p>Výplne otvorov - okná jednoduché a zdvojené.</p> <p>Podlahy – cem. poter, keramické dlažby.</p> <p>Vnútorne rozvody :</p>
--	---

<p>Vodovod - rozvod studenej aj teplej vody z pozinkovaného potrubia. Budova je napojená na zdroj verejného vodovodu.</p> <p>Kanalizácia - zvody, rozvody a pripojenia z kameninových rúr, kanalizácia do ver. kanalizácie.</p> <p>Elektroinštalácia - svetelná aj motorická.</p> <p>Vykurovanie - bez vykurovania.</p> <p>Vnútorne vybavenie :</p> <p>WC prízemie - záchod</p> <p>Vráta - plechové.</p> <p>Iné - objekt je chránený bleskozvodom, bez viditeľných porúch PDŽ, opotrebenie PKŽ je primerané materiálu, spôsobe užívania a údržby v pomerne dobrom stavebnotechnickom stave - budova je niekoľko rokov neužívaná a niektoré PKŽ sú poškodené.</p> <p>Prístrešok parc.č.3453/3</p> <p>Nehnuteľnosť - prístrešok sa nachádza v obci Banská Bystrica na parc. č.3453/3, ul.Švermova, k.ú.Banská Bystrica. Jedná sa o samostatne stojaci jednopodlažný objekt osadený vedľa budovy pomocných prevádzok v pôvodnej zástavbe areálu ZARESU.</p> <p>Dispozičné riešenie:prístrešok</p> <p>Technické riešenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Základy - bez podmurovky, iba základové pásy - Strecha - krov - palťové; krytina strechy na krove - plechová pozinkovaná - Úpravy vonkajších povrchov - vápenná hladká omietka, škárované murivo - Výplne otvorov - okná - jednoduché drevené alebo oceľové - Podlahy - dlaždice, palubovky, dosky, cementový poter <p>Iné - objekt nie je chránený bleskozvodom, bez viditeľných porúch PDŽ, opotrebenie PKŽ je primerané materiálu, spôsobe užívania a údržby v pomerne dobrom stavebnotechnickom stave.</p> <p>Spevnené plochy parc.č.3453/3</p> <p>Pozemky:</p> <p>Pozemky sa nachádzajú v zastavanom území obce Banská Bystrica, k.ú.Banská Bystrica. Prístup k pozemkom je z miestnej spevnenej komunikácie parc.č.5556/1, ul.Švermova-LV k danej nehnuteľnosti nezaložený. Evidované sú na liste vlastníctva č.7246 a 6914, k.ú.Banská Bystrica. V mieste je možnosť napojenia na ver.vodovod, ver.kanalizáciu, rozvody zem. plynu, elektriny, oznamovacie rozvody. Pozemky sú prevažne rovinnaté, juhovýchodnej orientácie.</p> <p>Cez pozemky parc.č.3453/20,3453/45 prechádza kanalizačný zberač - podľa zákona 442/2002 Z.z. sú pásma ochrany vymedzené najmenšou vodorovnou vzdialenosťou od vonkajšieho pôdorysného okraja vodovodného potrubia alebo kanalizačného potrubia na obidve strany</p> <p>a) 1,5 m pri verejnom vodovode a verejnej kanalizácii do priemeru 500 mm, b) 2,5 m pri verejnom vodovode a verejnej kanalizácii nad priemer 500 mm.</p>

E.

<p>Práva a záväzky viazajúce na predmete dražby:</p>	<p>Všetky nasledujúce záložné práva v prípade úspešnej dražby zanikajú v zmysle § 151ma a § 151md zákona č. 40/64 Zb. (Občiansky zákonník) a vydražiteľ nadobúda predmet dražby bez zaťaženia záložnými právami.</p> <p><i>List vlastníctva č. 7246</i></p> <p>Na parc. č. 3453/19, 3453/20, 3453/21, 3453/25, 3453/45, 3453/72, 3453/77, 3456/99: Záložné právo pre pohľadávku UniCredit Bank Austria AG, č. FN150714p, Schottengasse 6-8, 1010 Viedeň č. zml. 216/2010 zo dňa 27. 1. 2010 - VZ 180/2010</p> <p>Na parc. ČKN č. 3453/19, 3453/20, 3453/21, 3453/25, 3453/45, 3453/72, 3453/77, 3456/99: Exekučný príkaz na zriadenie exekučného záložného práva č.Ex 147/15 zo dňa 9. 4. 2015, súdny exekútor JUDr. Erik Tóth, Piaristická 2, 949 01 Nitra (zápis do KN 13. 4. 2015) - čz 1061/2015</p> <p><i>List vlastníctva č. 6914</i></p> <p>Na parc. č. 3453/2, 3453/3, 3453/17, 3453/18, 3453/24, 3453/31, 3453/68, 3456/92 + č. s. 4292 na p. č. 3453/3: Záložné právo pre pohľadávku UniCredit Bank Austria AG, č. FN150714p, Schottengasse 6-8, 1010 Viedeň č. zml. 216/2010 zo dňa 27. 1. 2010 - VZ 180/2010</p> <p>Na parc. ČKN č. 3453/2, 3453/3, 3453/17, 3453/18, 3453/24, 3453/31, 3453/68, 3456/92 + č. s. 4292 na p. č. 3453/3: Exekučný príkaz na zriadenie exekučného záložného práva č.Ex 147/15 zo</p>
--	---

dňa 9. 4. 2015, súdny exekútor JUDr. Erik Tóth, Piaristická 2, 949 01 Nitra (zápis do KN 13. 4. 2015) - čz 1061/2015

F.

Spôsob stanovenia ceny predmet dražby.	Hodnota predmetu dražby bola zistená podľa znaleckého posudku č. 44/2015, ktorý vypracovala znalec Ing. Miroslav Dubec v odbore Stavebníctvo, odvetvie: odhad hodnoty nehnuteľností zapísaný v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky pod číslom 910615.
Suma ohodnotenia:	1.860.000,- EUR

G.

Najnižšie podanie:	1.488.000,- EUR
Minimálne príhodenie	1.000,- EUR

H.

Dražobná zábezpeka:	40.000,- EUR
Spôsob zloženia dražobnej zábezpeky.	1. Bezhotovostný prevod alebo vklad na účet dražobníka č. 6619894009/1111 alebo SK711111000006619894009, vedený v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s. s variabilným symbolom 5412015 2. V hotovosti do pokladne v sídle dražobníka alebo v mieste konania dražby. 3. Banková záruka. 4. Notárska úschova. Dražobnú zábezpeku nie je možné zložiť platobnou kartou ani šekom.
Doklad preukazujúci zloženie dražobnej zábezpeky.	1. Originál príkazu na úhradu peňažných prostriedkov vo výške dražobnej zábezpeky. Účastník bude pripustený k dražbe, ak do otvorenia dražby bude dražobná zábezpeka pripísaná na účet dražobníka, 2. Hotovosť vo výške dražobnej zábezpeky, 3. Originál alebo overená kópia preukazujúca vystavenie bankovej záruky. 4. Originál alebo overenú kópiu dokladu preukazujúceho notársku úschovu.
Lehota na zloženie dražobnej zábezpeky.	Do otvorenia dražby.
Vrátenie dražobnej zábezpeky.	Bez zbytočného odkladu po skončení dražby bezhotovostným prevodom na účet účastníka dražby.

CH.

Spôsob úhrady ceny dosiahnutej vydražením.	Vydražiteľ je povinný zaplatiť cenu dosiahnutú vydražením v hotovosti do pokladne v sídle dražobníka alebo bezhotovostným prevodom alebo vkladom na účet dražobníka č. 6619894009/1111 alebo SK711111000006619894009, vedený vo UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s. s variabilným symbolom 5412015 to do 15 dní odo dňa skončenia dražby. v prípade, že suma dosiahnutá vydražením presiahne 6.640,-EUR v opačnom prípade hneď po ukončení dražby.
--	--

I.

Obhliadky predmetu dražby	1. termín- 30.06.2015 o 11:20 hod. 2. termín- 14.07.2015 o 11:20 hod.
Organizačné opatrenia.	Záujemcovia o obhliadku sa ohlásia aspoň jeden deň pred konaním obhliadky na tel. č.: 02/5949 0111 Po- Pi , 8 00- 16 00. V zmysle § 12 ods. 2 a § 13 zákona č. 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách je vlastník predmetu dražby, držiteľ alebo nájomca povinný umožniť riadnu obhliadku predmetu dražby v stanovených termínoch.

J.

Nadobudnutie vlastníckeho práva	Ak vydražiteľ zaplatí cenu dosiahnutú vydražením v ustanovenej lehote , prechádza na neho vlastnícke právo dňom udelenia príklepu. Dražobník vydá bez zbytočného odkladu po nadobudnutí vlastníckeho alebo iného práva vydražiteľovi potvrdenie o vydražení predmetu
---------------------------------	--

k predmetu dražby.	dražby a v prípadoch, v ktorých sa o priebehu dražby spisuje notárska zápisnica vydá dražobník vydražiteľovi dve vyhotovenia osvedčeného odpisu notárskej zápisnice.
Podmienky odovzdania predmetu dražby.	<p>1. Po nadobudnutí vlastníckeho práva alebo iného práva k predmetu dražby odovzdá dražobník bez zbytočného odkladu vydražiteľovi predmet dražby a listiny, ktoré osvedčujú vlastnícke právo a sú nevyhnutné na nakladanie s predmetom dražby alebo osvedčujú iné práva vydražiteľa k predmetu dražby a vydražiteľ prevzatie predmetu dražby písomne potvrdí.</p> <p>2. Ak ide o nehnuteľnosť, podnik alebo jeho časť, predchádzajúci vlastník je povinný odovzdať predmet dražby na základe predloženia osvedčeného odpisu notárskej zápisnice a doloženia totožnosti vydražiteľa bez zbytočných prietahov. Dražobník je povinný na mieste spísať zápisnicu o odovzdaní predmetu dražby. Zápisnicu o odovzdaní predmetu dražby podpíše predchádzajúci vlastník predmetu dražby, vydražiteľ a dražobník. Jedno vyhotovenie zápisnice dostane predchádzajúci vlastník a dve vyhotovenia dostane vydražiteľ. Ak niektorá osoba odmietne zápisnicu podpísať alebo ju prevziať, táto skutočnosť sa vyznačí v zápisnici a zápisnica sa považuje za odovzdanú aj tejto osobe.</p> <p>3. Všetky náklady spojené s odovzdaním a prevzatím predmetu dražby nesie vydražiteľ. Táto povinnosť sa nevzťahuje na náklady, ktoré by ináč nevznikli, ak ich svojou vinou spôsobil predchádzajúci vlastník, majiteľ alebo dražobník alebo ak im tieto náklady vznikli náhodou, ktorá ich postihla.</p> <p>4. Osoba povinná vydať predmet dražby zodpovedá vydražiteľovi za škodu spôsobenú omeškaním s odovzdaním predmetu dražby.</p>

K.


Poučenie podľa §21 ods. 2 až 6 zákona 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách	<p>1. V prípade, ak sa spochybňuje platnosť záložnej zmluvy alebo ak boli porušené ustanovenia zákona o dobrovoľných dražbách, môže osoba, ktorá tvrdí, že tým bola dotknutá na svojich právach, požiadať súd, aby určil neplatnosť dražby. Právo domáhať sa určenia neplatnosti dražby zaniká, ak sa neuplatní do troch mesiacov odo dňa príklepu, ak dôvody neplatnosti dražby súvisia so spáchaním trestného činu a zároveň ide o dražbu domu alebo bytu, v ktorom má predchádzajúci vlastník predmetu dražby v čase príklepu hlásený trvalý pobyt podľa zákona č. 253/1998 Z.z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení zákona č. 454/2004 Z.z., v tomto prípade je možné domáhať sa neplatnosti dražby aj po uplynutí tejto lehoty. V prípade spoločnej dražby bude neplatná len tá časť dražby, ktorej sa takýto rozsudok týka.</p> <p>2. Osoba, ktorá podala na súde žalobu podľa bodu 1. písmena K tohto oznámenia o dražbe, je povinná oznámiť príslušnému okresnému úradu katastrálnemu odboru začatie súdneho konania.</p> <p>3. Účastníkom súdneho konania o neplatnosť dražby podľa bodu 1. písmena K tohto oznámenia o dražbe, sú navrhovateľ dražby, dražobník, vydražiteľ, predchádzajúci vlastník a dotknutá osoba podľa bodu 2. písmena K tohto oznámenia o dražbe.</p> <p>4. Ak súd určí dražbu za neplatnú, účinky príklepu zanikajú ku dňu príklepu.</p> <p>5. Neplatnosť dražby nie je možné vysloviť z dôvodu oneskoreného začatia dražby, ak bolo príčinou oneskoreného začatia dražby konanie inej dražby tým istým dražobníkom na tom istom mieste alebo ak neumožnil vlastník predmetu dražby, ako aj osoba, ktorá má k predmetu dražby iné ako vlastnícke právo, vykonať riadnu obhliadku predmetu dražby.</p>
---	---

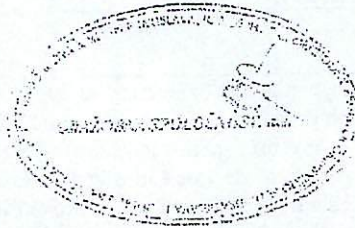
L.

Meno a priezvisko notára:	JUDr. Marta Pavlovičová
Sídlo:	Šafárikovo námestie 4, 811 02 Bratislava

Wien, am 11 JUNI 2015

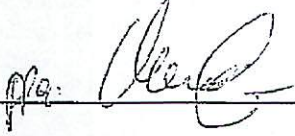
Za dražobníka: 18-06-2015
Pečiatka:

Podpis: 
Mgr. Martin Kručan
Dražobná spoločnosť, a.s.
člen predstavenstva

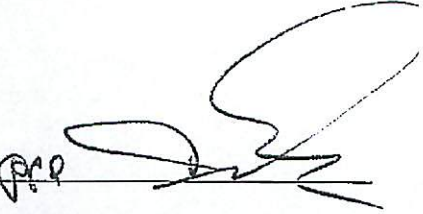


Za navrhovateľa:

Pečiatka:

Podpis: 
Mag. Adolf Nowak

Prokurista

Podpis: 
Dr. Christine Daschill

Prokuristka

MESTSKÝ ÚRAD
BANSKÁ BYSTRICA

Vyvesené dňa: 24. JÚN 2015

Zvesené dňa:


podpis

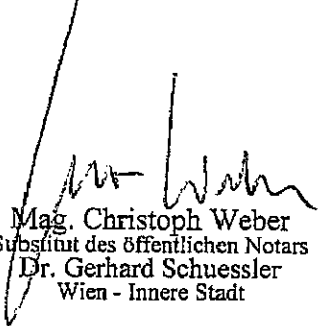

DRAŽOBNÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.

Gebühr in Höhe von € 14,30
gem. § 14 TP 13 GebG 1957 idF
BGBl. II 191/2011 entrichtet.

B.R.Zl.: 6437/2015

Ich bestätige die Echtheit der Firmzeichnungen -----
a) des Herrn Magister Adolf **NOWAK**, in seiner Eigenschaft als
Gesamtprokurist, und -----
b) der Frau Doktor Christine **DASCHILL**, in ihrer Eigenschaft als
Gesamtprokuristin, -----
je der **UniCredit Bank Austria AG** mit dem Sitz in Wien und der
Geschäftsanschrift 1010 Wien, Schottengasse 6-8.-----
Gleichzeitig bestätige ich gemäß § 89a der Notariatsordnung auf Grund der heute
im elektronischen Weg vorgenommenen Einsicht in das Firmenbuch, dass Herr
Magister Adolf **NOWAK** und Frau Doktor Christine **DASCHILL** berechtigt
sind, die unter FN 150714p eingetragene UniCredit Bank Austria AG gemeinsam
rechtsverbindlich zu zeichnen. -----
Wien, am 11.06.2015 (elften Juni zweitausendfünfzehn).-----




Mag. Christoph Weber
Substitut des öffentlichen Notars
Dr. Gerhard Schuessler
Wien - Innere Stadt



- preklad z nemeckého jazyka -

Poplatok vo výške 14,30 € podľa § 14 TP
13 Zákona o poplatkoch 1957 v znení
Zbierky zákonov II 191/2011 uhradený.

Číslo v registri osvedčovaných listín: 6437/2015

Potvrdzujem pravosť podpisov za spoločnosť, ktoré uskutočnili _____

c) pán magister Adolf **NOWAK**, vo svojej funkcii kolektívneho prokuristu, a _____

d) pani doktorka Christine **DASCHILLOVÁ**, vo svojej funkcii kolektívnej prokuristky _____

spoločnosti **UniCredit Bank Austria AG** so sídlom vo Viedni a obchodnou adresou 1010
Viedeň, Schottengasse 6-8. _____

Zároveň na základe dnes elektronickou cestou uskutočneného náhľadu do Obchodného
registra potvrdzujem podľa §89a Notárskeho poriadku, že pán magister Adolf **NOWAK** a
pani doktorka Christine **DASCHILLOVÁ** sú oprávnení spoločne právne záväzne podpisovať
za spoločnosť **UniCredit Bank Austria AG**, zapísanú pod FN 150714p. _____

Viedeň, dňa 11.06.2015 (jedenásteho júna dvetisícpätnásť). _____

2 x odlaček okrúhlej pečiatky so štátnym
znakom Rakúskej republiky:
Dr. GERHARD SCHUESSLER
VEREJNÝ NOTÁR
VIEDEŇ - CENTRUM, VIEDEŇ
RAKÚSKA REPUBLIKA

/nečitateľný podpis/
odlaček pečiatky:
Mag. Christoph Weber
zástupca verejného notára
Dr. Gerharda Schuesslera
Viedeň – centrum

- koniec prekladu -

Zadávateľ/Auftraggeber: CCS Management Services, s.r.o., Vysoká 2/B, Bratislava

Ako prekladateľka z jazyka slovenský - nemecký zapísaná v Zozname znábov, úradom Ministerstva spravodlivosti SR pod č. 0705/17 potvrdzujem, že preklad do slovenského jazyka súhlasí s textom pripojenej listiny v nemeckom jazyku. Prekladateľský úkon je zapísaný pod číslom 117/17-2015 v daňníku prekladateľa

V Bratislave, dňa 17.6.2015

Mgr. Marcela Štefániková
prekladateľka

Als Übersetzerin für die slowakische und deutsche Sprache, eingetragen im Sachverständigen-, Dolmetscher- und Übersetzerverzeichnis, geführt beim Justizministerium der Slowakischen Republik unter der Ex. Nr. 0705/17, bestätige ich hiermit, dass die vorliegende Übersetzung in die deutsche Sprache mit dem Wortlaut der vorliegenden Schriftstücke in der slowakischen Sprache übereinstimmt. Die Übersetzung ist unter der Nr. 117/17-2015 in Buch der Übersetzungen eingetragen.

In _____ den _____

Mgr. Marcela Štefániková
Übersetzerin

Handwritten signature



